



VARBERGS
KOMMUN

Öppet brev till Varbergs
kommuninvånare – arabiska

1 (2)

كتبت رئيسة المجلس البلدي آن شارلوت ستنتشيل ومدير البلدية كارل بارتلر خطابًا مفتوحًا إلى سكان فاربيرغ، تم نشره على varberg.se وفي قنوات أخرى 26-03-2020.

رسالة مفتوحة إلى سكان فاربيرغ معا يمكننا تقليل الانتشار وزيادة الأمن.

في الوقت الحالي، لا يبدو العالم بالطريقة التي يبدو عليها عادةً. إن تأثيرات فيروس كورونا الجديد covid-19 تؤثر على جميع البلدان. بسبب عدم وجود لقاح ولم يُطوّر أحد مناعة ضده بعد، فإنه ينتشر بسرعة كبيرة.

نحن نعلم أن معظم الأشخاص المصابين بالفيروس يصابون بأعراض خفيفة مثل السعال والحمى. نحن نعلم أيضًا أن الكبر في السن وعددًا من الأمراض الكامنة تشكل عامل خطر لعواقب أكثر خطورة. نتلقى بشكل مستمر تحديثات جديدة عن انتشار الفيروس والمصابين طوال الوقت، نشعر أيضًا بحالة القلق وعدم اليقين التي تسود في مجتمعنا.

من أجل الحد من الآثار، تُتخذ قرارات رئيسية على المستويين الوطني والمحلي ذات عواقب كبيرة. تُحظر الحفلات الموسيقية والأحداث الرياضية الكبيرة. تواجه الشركات القيود اللازمة. تُلغى رحلات سفر واجتماعات. فعاليات متوقفة مؤقتًا في عدة أماكن ودول تُعلق حدودها. في بلدية فاربيرغ، قمنا بإلغاء العديد من الأحداث الكبيرة لحماية السكان المحليين الأكثر ضعفًا، لا نسمح حاليًا بزيارات دور رعاية المسنين.

دورك مهم

أهم شيء يمكنك القيام به الآن كمقيم في البلدية هو المساهمة في تقليل انتشار العدوى. يمكنك القيام بذلك من خلال توخي الحذر بشأن نظافة اليدين، واحترام حظر الزيارة داخل دور الرعاية والبقاء في المنزل بعيدا عن العمل إذا كنت مريضًا. إذا كان أطفالك مرضى، يجب عليهم البقاء في المنزل بعيداً عن المدرسة أو الحضانة، حتى مع الأعراض الخفيفة.

بالنسبة لأولئك الذين يتمتعون بصحة جيدة وخالية من الأعراض، هناك المزيد من الطرق للمساهمة في زيادة الأمان في بيئتك. نشعر جميعًا بالقلق بدرجات متفاوتة، ولكن ربما تعرف شخصًا أكثر قلقًا ولديه مشكلة إضافية؟ جهداً بسيطاً يمكن أن يحدث فرقا كبيرا.

- إذا كان هناك شخص مسن في منطقتك فإنه من المحتمل أن لا يتمكن من الوصول إلى نفس المعلومات السريعة والحديثة مثلك - يستغرق منك بضع دقائق للشرح له ما يحدث في العالم وفي بلديتنا. ربما يمكنك شراء حقيبة طعام إضافية عندما تذهب إلى المتجر ربما؟
- هل لديك جيران أو معارف لا يتحدثون اللغة السويدية - ساعد إن أمكن بترجمة ما تخبرنا به سلطاتنا و ما نخبر به نحن في البلدية.
- إذا رأيت معلومات في وسائل التواصل الاجتماعي التي تشتبه في أنها غير صحيحة - اكتشف ما هي الحقائق وساعد في الرجوع إلى المعلومات الصحيحة من السلطات.

POSTADRESS	BESÖKSADRESS	TELEFON	ORGANISATIONSNUMMER	E-POSTADRESS
Varbergs kommun	Engelbrektsgatan	0340-880 00	212000-1249	ks@varberg.se
432 80 Varberg	15			WEBBPLATS www.varberg.se



**VARBERGS
KOMMUN**

**Öppet brev till Varbergs
kommuninvånare –arabiska**

2 (2)

- في الوقت الذي تكون فيه الزيارات والاجتماعات المادية محدودة - ابق على اتصال ومد يد المساعدة عبر الهاتف والتقنوات الأخرى.
- نحن نعلم أن مبادرات كهذه يتم اتخاذها بالفعل في بلديتنا. إن ما نناشده هو الرعاية المستمرة والدعم الأكبر بين سكاننا، لزيادة الأمن وتقليل انتشار العدوى.

دورنا واضح

بصفتنا رئيساً لبلدية فاربيرغ، نعد بتحمل مسؤوليتنا والتصرف من أجل أفضل إدارة ممكنة للوضع. لمساعدتنا لدينا موظفينا، الذين يكافحون حالياً أكثر ما يمكنهم، وخاصة في المدرسة ودور الرعاية، وأيضاً في المجالات الأخرى. موظفونا معنادون على إبقاء رؤوسهم باردة وقلوبهم دافئة، أقدامهم تركض وأيديهم نظيفة، وهم يبذلون الآن جهوداً هائلة.

لا يزال أمامنا تحديات. لذلك من الجيد أن تكون لدينا خططاً وترتيبات تساعدنا على العمل من منظور منسق وطويل الأجل واستعداداً لاتخاذ قرارات سريعة إذا لزم الأمر. كما نبذل قصارى جهدنا للوصول إليك كمقيم محلي بمعلومات دقيقة وذات صلة بأسرع وقت ممكن.

ربما يكون التفكير في بعضنا البعض هو الأداة الأكثر أهمية. إذا أعطيت القليل منه، نملك معاً جميع الشروط اللازمة لتجاوز ما ينتظر.

أن شارلوت ستنشييل
رئيسة المجلس البلدي لبلدية فاربيرغ

كارل بارتلر
نائب مدير بلدية فاربيرغ